

## Porównanie tłumaczeń Jana 5:42

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                      |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ale poznałem was, że — miłości — Boga nie macie w sobie.                   |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | ale poznałem was że miłości Boga nie macie w sobie                         |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | ale przekonałem się, że wy nie macie w sobie miłości Bożej.* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | ale poznałem was, że miłości Boga nie macie w sobie.                       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | ale poznałem was że miłości Boga nie macie w sobie                         |

---

<sup>1)</sup> <x>690 3:17</x>